

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

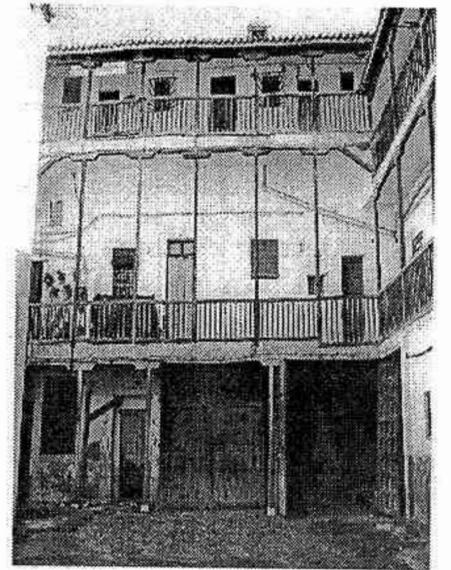
La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 177
2000
11 de Febrero

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>
Email: heraldo@aranjuez.com

PRESIONAN A LOS VECINOS UTILIZANDO EL NOMBRE DEL AYUNTAMIENTO



Pagina 16

Lanos
ALPINE
Special Edition

Suena muy bien.
(Su precio, todavía mejor)



Daewoo Lanos Alpine. Con motores 1.5 y 1.6 l., con aire acondicionado de regalo y lo último en sonido: el sistema de audio integrado Alpine. Hasta 4 x 40 wattios, sintonizador Max Tune, funciones RDS y Control Shuttle. Y por supuesto, en versión Compact Disc o Radiocassette. ¿Puede haber algo que suene mejor? Sólo una cosa: su precio. Daewoo Lanos Alpine. Sube, escucha y disfruta. Gama Lanos desde 1.399.000 ptas. (8.409 €)

COMPACT DISC RADIOCASSETTE

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez
(MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

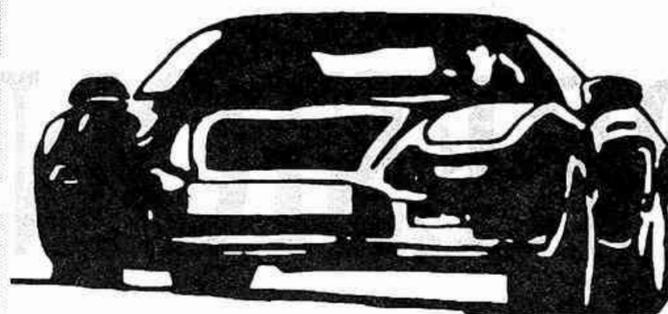
Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

DAEWOO

GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms. ASISTENCIA 24 HORAS

P.V.P. recomendado en Península y Baleares para modelo 1.4 SE (impuesto de matriculación, transporte, IVA y Plan Prever incluidos). Oferta aire acondicionado válida para vehículos matriculados hasta fin de mes. Llantas modelo expuesto opcionales. 1 euro = 166,386 ptas.

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Volkswagen Passat TDI 1.9 110 cv	Año 97	Full equipo	1 AÑO
Galloper Exceed LX	Año 99	Full Equipo	3 AÑOS
Mercedes CLK 2.3	Año 98	Full Equipo	1 AÑO
Audi A4 TDI 110 Cv	Importación	Elevallas electricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 96	Pactronic- techo electrico	1 AÑO
Audi 1.6 TDI	Año 98	Full Equipo	1 AÑO
Mercedes E290 TD	Año 96	Elevallas electricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a., abs, airbag	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 97	Full Equipo con cuero	
Volvo S40 TD	Año 97	Elevallas eléctrico, dirección asistida cierre centralizado, abs, llantas	1 AÑO
Peugeot 306 1.6 i Graffic	Kilometro	Full Equipo	1 AÑO

**ENTREGA
INMEDIATA
3.150.000 PTS.
TAPICERIA CUERO
OPCIONAL
+ 200.000**

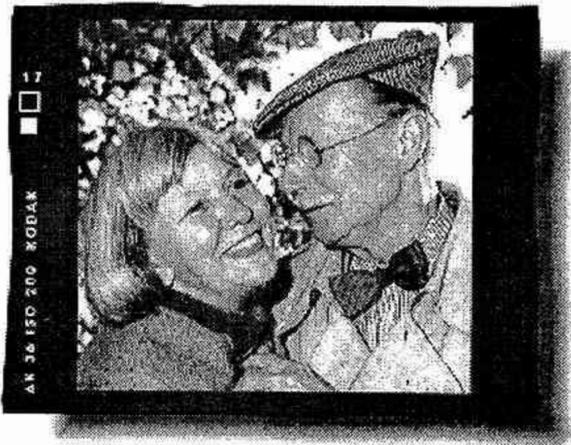


• FULL EQUIPE

**3 AÑOS
GARANTIA**

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

SE NECESITA MEDICO PARA LA RESIDENCIA - (Contactar con Sta. Amalia)

EL XENOFOBO, EL TRAI- DOR Y EL LATIGO DEL DOMADOR

Atónitos, desencajados y "flipados", cada uno que elija su propia definición argótica. El nuevo siglo se desenvuelve con una tremenda y desmedida carga xenófoba que incluso, lamentablemente y por arte nefasta, no se revive más allá de nuestras fronteras. Lo de Austria olía a huevo podrido, y al final el tiempo ha dado la sinrazón a un pacto no-demócrata para una "Europa" asentada en sus bases civilizadas. Pero otros huevos, mal hedor comienzan a crear en la supuesta tierra civilizada de la Europa "democrática", la que creíamos sería la del progreso y ahora regresa a los tormentosos tópicos del "Arbeit Nach Frei" o el "que se anunciaban a la puerta de ciertos campos no

precisamente floridos. Pero más nos sorprende lo que ocurre en el paraíso agrícola del Ejido en Almería, la tierra de los bancos y la agricultura por excelencia, ahora también presume de saber perseguir a niños y mujeres por el mero hecho de ser extranjeros, hombres indefensos explotados por la cuarta parte del SMI. Ahora que Aranjuez se forja de materia de toda esencia (foráneos, extranjeros y allegados), sirva esta noble tierra para no pecar nunca del efecto que estos días causa las atroces noticias en detrimento del ser humano. Al fin y al cabo seres humanos que vienen aquí para ser víctimas del látigo de la necesidad.

OSCAR IGLESIAS CON LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS

J. Antonino Martín.- Juventudes Socialistas de Aranjuez han organizado para el próximo lunes día 14 una serie de actos en donde se contará con la visita del diputado socialista en la Asamblea de Madrid, Oscar Iglesias. Entre los objetivos primordiales de esta visita se encuentran la Sala de Estudios y la Biblioteca, el Abono Transporte Joven, las viviendas para jóvenes, los proyectos e infraestructuras para el ocio y la cultura juvenil, etc. Dentro del orden de las visitas está previsto lo siguiente: Llegada al Instituto Alpajés y apoyo a la campaña del Abono Transporte Joven (11,00 h.), Visita al Centro Cultural Isabel de Farnesio (11,45 h.), Visita al Instituto Doménico Scarlatti y Loyola (12,50 h.), Reunión en el Centro Juvenil (16,00 h.), Visita a Casa de Fogones y Gran Teatro (17,00 h.)

LA DIPUTADA DEL PSOE EN- CARNACION MOYA VISITA ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- Durante este viernes y al cierre de nuestra edición, esta previsto que la diputada socialista de la Asamblea de Madrid, Encarnación Moya, visite nuestra localidad para ver diferentes aspectos correspondientes a su área de trabajo. La diputada socialista, encargada en la Asamblea de los asuntos de Protección Ciudadana y Agricultura, visitará varios servicios de Protección Ciudadana de Aranjuez y las Huertas Históricas. dentro del itinerario esta previsto lo siguiente: Visita al Parque de Bomberos (10,00 h.), Visita a Protección Civil (11,30 h.), Visita a Cruz Roja (12,15 h.), Visita a Jefatura de Policía Local (13,00 h.), Visita a las Huertas Históricas y Fincas de Labor (16,00 h.).

**GASOLEOS A, B y C
SERVICIOS A DOMICILIO
EN 24/48 HORAS**



ALCAZAR DE SAN JUAN

Tel. 926 55 01 24
Fax: 926 55 26 38

TOMELLOSO

Tel. 926 51 33 95
Fax: 926 51 33 95

CIUDAD REAL

Tel. 926 25 61 61
Fax: 926 25 61 61

ARANJUEZ

Tel. 91 891 77 79
Movil: 654 21 51 53

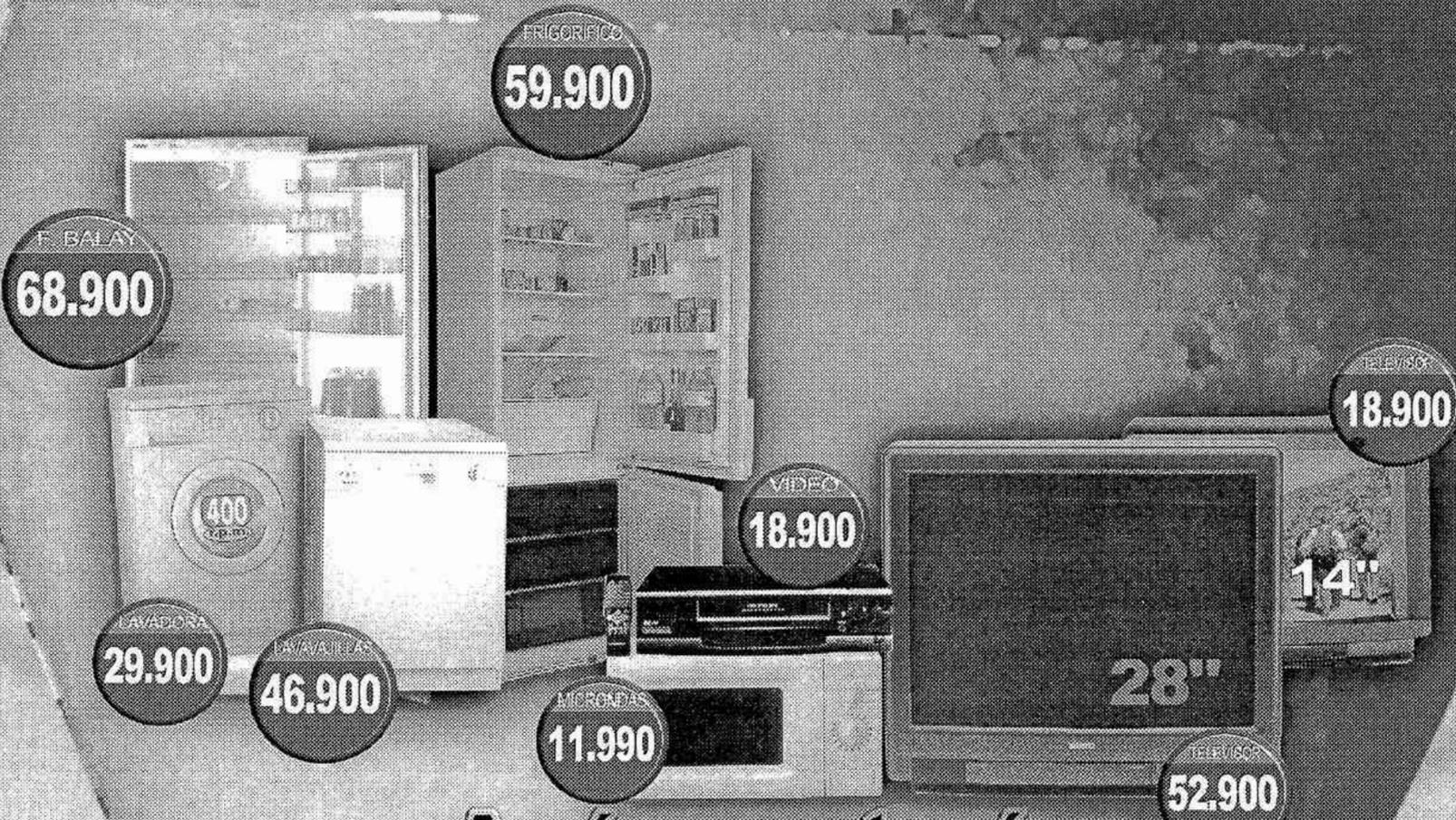
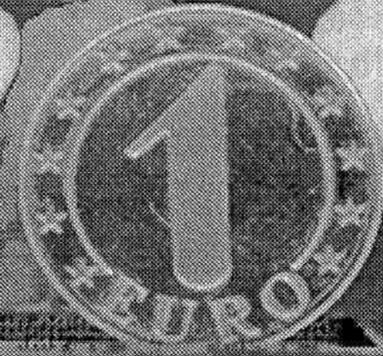
MADRID

Tel. 902 23 97 76

**COMPRE CALIDAD, COMPRE PRODUCTOS CON GARANTIA C.L.H.
COMPAÑIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS**

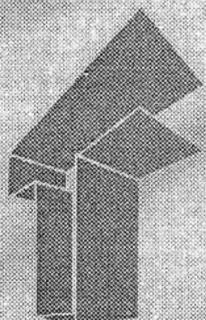
**SE INSTALAN DEPOSITOS DE TODAS LAS CAPACIDADES
HOMOLOGADOS Y LEGALIZADOS**

¿Tú eres de los que se conforman con las rebajas de los demás?



Aquí, encontrarás como siempre, las mejores

SUPEROFERTAS



EUROLASER



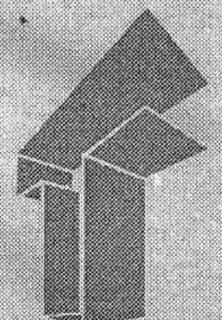
Distribuidor **CANAL +**
CALLE INFANTAS, 27
TEL.: 91 891 24 34



CARRERA ANDALUCIA, 47
Tel.: 91 892 02 56

CLIMATIZACION
C/. DE LA ROSA, 50
TEL.: 91 891 77 53

ARANJUEZ



TIEN 21

Especialistas en Electrodomésticos
DIRECCION DE INTERNET: <http://www.tien21.es>

TIEN 21

OTROS ORIGENES HISTORICOS DE ARANJUEZ (II)

J. Antonino Martín.- Siguiendo el estudio histórico y origen del Real Sitio de Aranjuez, realizamos una segunda parte para conocer otros fondos basados en guías informativas en donde se aprecian referencias igualmente relativas a este estudio.

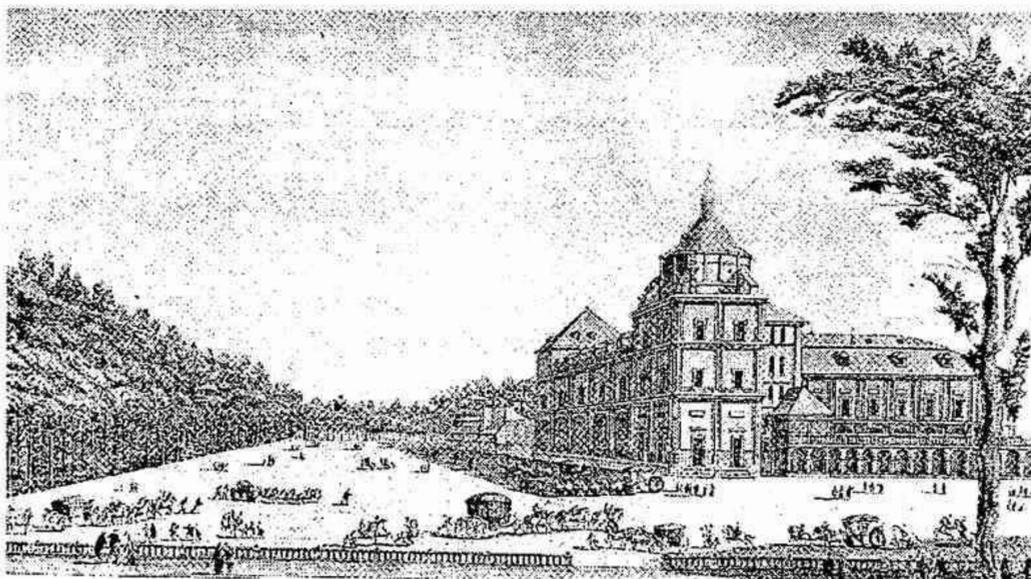
Por ejemplo las "Guías Informativas Municipal", publicadas por el Ayuntamiento de Aranjuez en los años 1.998 y 1.999, se realiza un resumen histórico que comienza describiendo el origen de la antigua dehesa: "En su origen, Aranjuez fue nombre de una antigua dehesa que comprendía las tierras situadas entre el Tajo y el Mar de Ontígola, y la Calle del Rey y el Raso de la Estrella. En el término de la antigua dehesa, se hallaba la aldea de Aranz cerca de la junta de los ríos Tajo y Jarama. Desde tiempos de Felipe II, el nombre de Aranjuez sirvió para denominar al Sitio, posteriormente Real Sitio".

Igualmente en estas guías se lleva a cabo un breve retazo de la prehistoria local diciendo que "la vega de Aranjuez presenta asentamientos y restos de múltiples culturas y pueblos. Se han encontrado útiles paleolíticos, neolíticos y objetos de la edad del bronce y vestigios de pueblos colonizadores y restos romanos".

En otra de las guías más actuales como es "Guía de Aranjuez, el real sitio, la ciudad, el paisaje", de Javier M. Atienza y publicado por Doce Calles en 1.999 se hablan de otras culturas y los primeros pobladores. "Los alrededores de Aranjuez fueron frecuentados por los hombres paleolíticos y neolíticos. Los primeros pobladores históricos fueron los carpetanos, pueblo celtibérico que tuvo por capital Toledo. Estos nativos se involucraron en la lucha

frente a cartagineses y latinos. Bajo el dominio de Roma, la comarca gozó de gran importancia estratégica en las calzadas de Mérida y Andalucía, que subían junto al Tajo hacia Zaragoza. Los visigodos se asentaron en gran número en las inmediaciones. Se han localizado necrópolis suyas a poca distancia del actual Aranjuez. La Edad Media es la gran desconocida de la historiografía local".

Referenciando otro texto de largo estudio queremos citar la obra "Aranjuez, historia y razón de ser de un gentilicio" de nuestro cronista de la Villa, Angel Ortiz Córdoba, publicado por el Ayuntamiento de Aranjuez y Doce Calles en el año 1.994. Un interesante estudio sobre la propuesta gentilicia de los ciudadanos de Aranjuez y sobre los orígenes de la misma.



BUSCAMOS COMERCIALES DE PUBLICIDAD

PARA MEDIO DE COMUNICACION LOCAL

Tel. 91 892 51 26

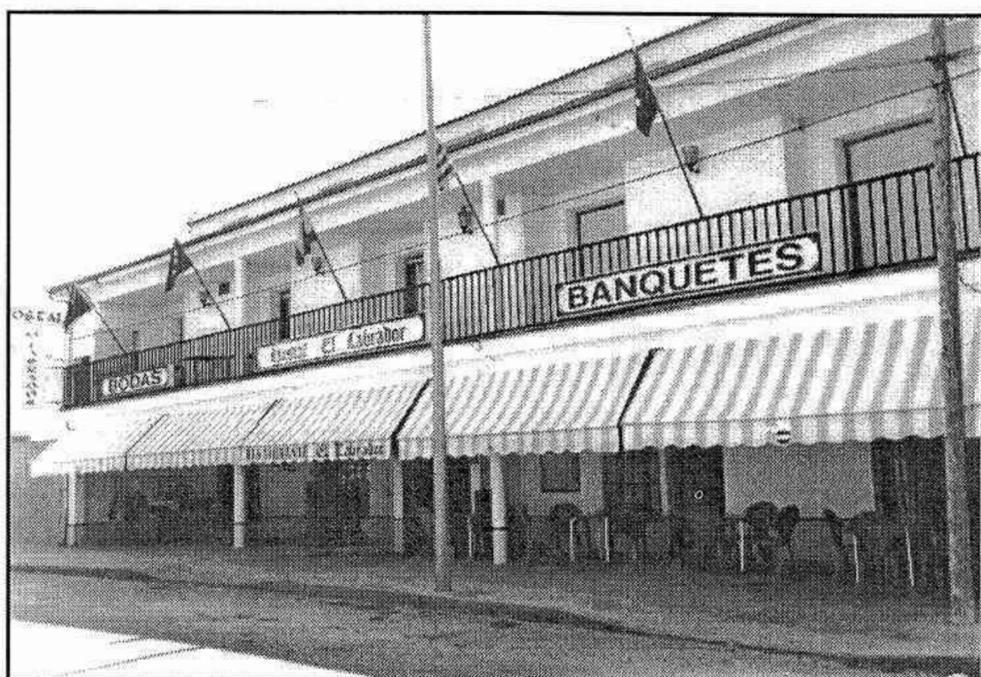
Dejar mensaje y
número de teléfono

RESTAURANTE **El Labrador**

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

CELEBRAMOS SAN VALENTIN



12 DE FEBRERO



**NACIONAL
DE GASTRONOMIA
Concedido por
Radio Turismo**

A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

CENA

- Canapés variados.
- Lenguado con pasas y piñones.
- Ternera rellena.
- Delicias de limón.

CON LA ACTUACIÓN DE
ANA NAJERA y J. MANUEL SANTIAGO

CENA Y BARRA LIBRE 5.000 Pts.

SOLO COPAS, BARRA LIBRE 3.000 Pts.

RESERVAS TEL. 91 893 82 46

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

HERALDO DE ARANJUEZ

Consulte nuestras
tarifas de publicidad.
¡¡SE SORPRENDERÁ!!
Tel. 91 892 39 22

HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS
POR PALABRAS
Tel. 91 892 51 26

NUEVOS ACCIDENTES EN LA N-IV

Las obras de mejora aún no han comenzado según se anunció.

J. Antonino Martín.-

A lo largo de la última semana se han sucedido los accidentes de tráfico en la carretera nacional IV, como viene siendo habitual, en los tramos que comprenden el kilómetro 10 y 35 principalmente. En especial a la altura de la localidad de Valdemoro, Cerro de los Angeles o Cuesta de la Reina a la altura de Seseña. Los numerosos accidentes que se han sucedido, afortunadamente sin víctimas mortales aunque sí con numerosos daños materiales, se han debido a defectos y mal estado de la calzada; algo que parece obvio si tenemos en cuenta la escasez necesaria de fenómenos meteorológicos que pudieran haberlo pro-

piciado. Turismo y camiones, han vuelto a implicarse en numerosas colisiones, sobre todo en cadena, como la acontecida el pasado domingo día 30 que provocó una caravana que llegó a extenderse a lo largo de todo este tramo de la citada N-IV.

En todo este asunto que ha despertado las iras y enfrentamientos entre diferentes Ayuntamientos afectados por el paso de esta vía, se encontraban las palabras dichas por el director general de carreteras el pasado 21 de enero a los alcaldes de Aranjuez, Ciempozuelos y Valdemoro, en donde afirmaba que en el mes de febrero comenzarían las ansiadas obras de acondicionamiento

de la N-IV. Unas obras con un coste de poco más de 5.000 millones de pesetas y que afectarán a toda la iluminación de la carretera, la eliminación de varios cambios de rasante, reforzamiento y ensanchamiento de arcenes, complementación de barreras de seguridad, etc.

Las últimas noticias que se pueden destacar de este asunto es que los accidentes de tráfico en este tramo de la N-IV y las dificultades para su conducción, siguen estando en el orden del día. Por otro lado anunciar que las anunciadas obras de remodelación aún no se han iniciado según lo previsto.



INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13

AAISSA

HORARIO DE AUTOBUSES

ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

POR VALDEMORO	7.15	15.45
POR VALDEMORO	8.00	POR VALDEMORO 16.00
POR VALDEMORO	8.30	16.30
POR VALDEMORO	9.00 *	17.00
POR VALDEMORO	9.30	POR VALDEMORO 17.30
	10.00	POR VALDEMORO 18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	POR VALDEMORO 19.00 HASTA NOBLEJAS
POR VALDEMORO	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00 *	20.15
	13.15	POR VALDEMORO 20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
POR VALDEMORO	14.00	21.15
	14.15	POR VALDEMORO 21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	POR VALDEMORO 22.30
	15.15	23.00
	15.30	

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

POR VALDEMORO	7.45	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
POR VALDEMORO	9.30	14.30 NOBLEJAS 15.15
9.30 NOBLEJAS	10.00	16.30
	10.15	19.00 POR VALDEMORO
	11.00	21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00 POR VALDEMORO	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30 POR VALDEMORO
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	13.50 HUERTA 14.15	21.00

MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

	8.00	16.00
*	9.00	17.30
	9.30	18.00
	10.00	19.00 HASTA HUERTA
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
*	13.00 HASTA NOBLEJAS	21.00
	14.00	22.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	9.00 HASTA HUERTA	19.00
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00 HASTA HUERTA	22.00 HASTA HUERTA
	17.30	

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

SUBIÓ EL PARO EN ARANJUEZ DURANTE EL MES DE ENERO

El PSOE pide al alcalde "más humildad y menos propaganda"; IU demanda una explicación a estos datos.

J. Antonino Martín.- Según los datos ofrecidos por la oficina del INEM, la cifra de desempleados en Aranjuez ha crecido en 80 personas a lo largo del pasado mes de enero. A ello el significativo aumento de 57.000 parados en todo el territorio español, la cifra más alta en este mes desde el año 1.994. En concreto se ha pasado de 1.428 el 1 de enero, a 1.508 el 1 de febrero, traspasando de nuevo la barrera de los 1.500 desempleados.

En el caso de los hombres, ya se ha traspasado la barrera de los 500, ya que el paro ha pasado de 497 a 560, un 12,7% más que en el mes anterior. El desempleo femenino por su parte sigue siendo el principal problema de Aranjuez, al alcanzar la cifra de 948 mujeres.

Ante estos alarmantes datos los grupos de la oposición no se han hecho esperar para pedir explicaciones al equipo de gobierno, ante la continua postura "triumfalista" en lo que a creación de empleo local se refiere como así lo anuncia el grupo de I.U. que, además, han señalado que "estos datos ponen en evidencia la pretensión del partido Popular de conseguir el pleno empleo, estando más cerca de alcanzar la total precariedad". Es por ello que este grupo prefiere seguir hablando de "explotación y desigual reparto de la riqueza".

Para el PSOE que, según señalan, "han valorado positivamente la disminución progresiva del desempleo en los últimos meses, lamenta que en

el mes de enero haya sufrido un aumento tan grande en un solo mes, y se reafirma en la urgente necesidad de que se ponga en marcha el Consejo Económico y Social como marco de estudio, propuestas y consenso entre los agentes sociales y económicos de Aranjuez en el objetivo común del progreso de nuestra ciudad. Una institución que debe de colaborar en la creación de un Plan de Empleo para Aranjuez". Al alcalde de la localidad, José María Cepeda le solicitan "un poco más de humildad y menos propaganda. En enero aseguraba que no se volverá a franquear por arriba la cifra de los 1.500 parados, y acto seguido en el pleno municipal celebrado el 8 de febrero votó en contra de la propuesta socialista de poner en marcha el Consejo Económico y Social".

EL PATRIMONIO NACIONAL EN EL CASINO

J. Antonino Martín.- Vuelven al Casino de Aranjuez el habitual ciclo de conferencias y charlas sobre diversos temas de actualidad local o nacional. En esta ocasión y al cierre de nuestro semanario, este jueves día 10 de febrero a las 20,30 horas tendrá lugar una conferencia que bajo el título "EL Patrimonio Nacional en Aranjuez" presenta don José Luis Valverde, Conservador de Bienes del Patrimonio Nacional en el Real Sitio y Villa de Aranjuez. La introducción de esta charla está prevista que corra a cargo de don Florencio Hernández Campos, Doctor en Historia y Socio de este Casino de Aranjuez. Recordar que estas conferencias tienen lugar en los salones del casino de Aranjuez, ubicado en la calle Capitán nº 21.

N U E V O O P E L O M E G A

Conducirlo es creer

NO SIEMPRE EL CAMINO PARA ALCANZAR UNA META ES EL MÁS CORTO NI EL MÁS FÁCIL



Prueba de las 10.000 millas. Desierto de Arizona.

www.opel.es

Sólo al conducir el **Nuevo Opel Omega** se descubre hasta dónde puede llegar. Por ello le hemos sometido a una de las pruebas más exigentes del mundo del automóvil: diez mil millas por el desierto de Arizona. Y el Nuevo Opel Omega la ha superado con toda la fiabilidad, agarre y precisión que le confiere su nuevo **sistema de suspensión SDSA**. Pero la tecnología del Nuevo Opel Omega no sólo se traduce en prestaciones, también en confort. Su innovador interior está equipado con **climatizador inteligente** y un **sistema de comunicación avanzada** que incorpora teléfono de serie controlado desde el volante. **Nuevo Opel Omega. Conducirlo es creer.**

OPEL 

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

OPERACION LANZAMIENTO XSARA PICASSO



APROVECHE ESTE LANZAMIENTO. INVIERTA CON TALENTO.



CITROËN Xsara (excepto Xsara Picasso y HDi)

HASTA **500.000+80.000** PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



CITROËN Xantia

500.000+80.000 PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



Nuevo CITROËN Saxo

300.000+80.000 PTAS.
PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



HASTA FIN DE MES

*Ahorro respecto al P.V.P., ambos recomendados, (con I.V.A. e Impuesto de Matriculación incluido) en Península y Baleares. No acumulable. Válido para turismos en Stock. Información Citroën: 902 44 55 66. www.citroen.es.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI
VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



CITROËN

EL PSOE VALORÓ LOS DATOS DEL TURISMO

Ricardo López.- El grupo de concejales del PSOE del Ayuntamiento de Aranjuez convocó ayer martes una rueda de prensa en la que realizó un balance propio de los últimos datos aparecidos en los medios de comunicación y en el trabajo del profesor Troitiño sobre el turismo en la localidad.

Para los concejales de este grupo, Aranjuez no ha notado ningún cambio ni mejora para el turismo en la localidad que haya venido propiciado por el Plan de Dinamización que lleva en marcha cerca de un año, por lo que se preguntan si el plan sirve para algo además de para desperdiciar 450 millones de pesetas en tres años. Para ellos, el fracaso de los conciertos de otoño programados por el Plan, "de los que no es enteraron ni los propios concejales" o el dinero inver-

tido en pintar la fachada del mercado, "que necesitaba ayuda, pero no tenía porqué provenir de los fondos del Plan de Dinamización", demuestran la extraña estrategia que se está siguiendo en este ambicioso proyecto. Pero para ellos lo más grave no es la puesta en marcha o el fracaso de pequeñas iniciativas como las anteriormente citadas, sino que proyectos muy interesantes como la instalación del espacio de ocio "Siglos de España" en los terrenos del Raso de la Estrella, sigan paralizados, o que el ayuntamiento abandone a su suerte el patrimonio arquitectónico de la ciudad. Sobre este último extremo, el portavoz de la agrupación, Jesús Dionisio Ballesteros, puso como muestra la demolición del edificio del antiguo Colegio de San José, un edificio antiguo que fue demolido sin

que el Ayuntamiento tuviese constancia de ello, y contando sólo con un permiso de obra menor, en lo que considera una negligencia grave por parte del actual equipo de gobierno, "que se dedica a mirar hacia otro lado en este tipo de temas".

También culpó a los gobernantes del P.P. de propiciar el fracaso del Plan de Dinamización por su incapacidad de liderazgo y de involucrar a los distintos sectores de la población en este proyecto común, "como demostró la ausencia del sector hostelero de la localidad en FITUR".

Para finalizar, Ballesteros explicó que, "aunque la promoción del turismo en la ciudad y la apuesta del Partido Popular por hacer de Aranjuez una ciudad en la que prime la cultura y el ocio es

loable, no se deben olvidar otros sectores como el industrial, que este grupo ha dejado en segundo plano y hoy por hoy son más importantes que el sector turístico". Como muestra de la veracidad de esta afirmación tomó los datos del estudio del profesor Troitiño, que cifran en algo más de 1000 millones de pesetas los ingresos brutos que en la localidad genera al año el turismo, y los comparó con los 1000 millones de pesetas de ingresos que dejan en la ciudad los salarios de una empresa como AGFA, que cerrará en los próximos años, y cuyos beneficios para la ciudad serán muy difíciles de sustituir apostando sólo por el sector turístico, "ya que tendríamos que construir otro palacio para conseguir otros 1000 millones" señaló.

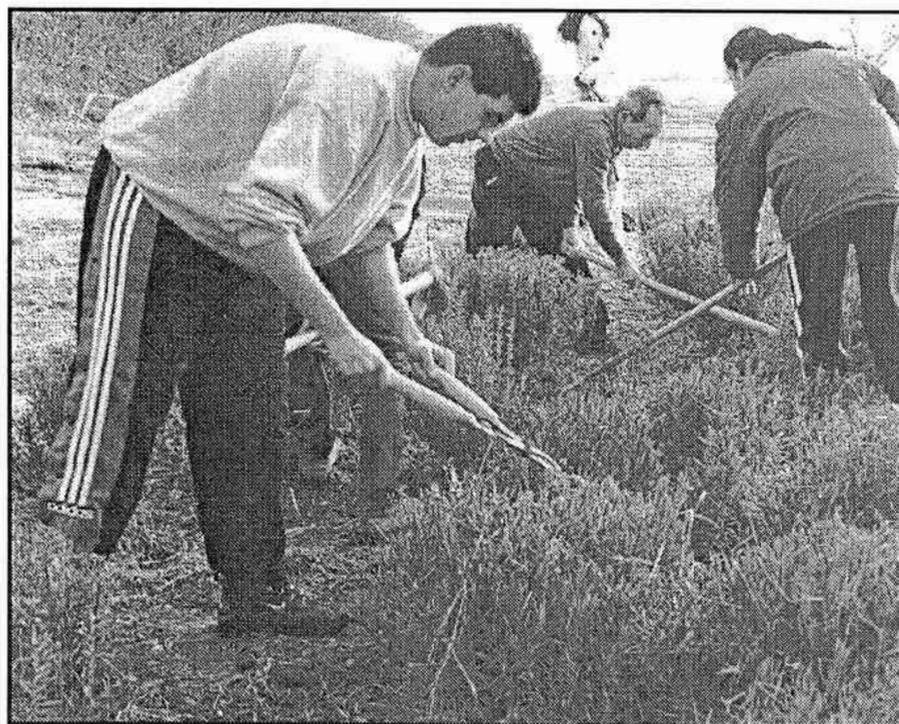
ARACOVE FORMA JOVENES AGRICULTORES

Ricardo López.- Desde el pasado 15 de diciembre la finca de La Chimenea, situada en el Real Cortijo de San Isidro acoge a un grupo de 30 jóvenes de entre 16 y 25 años, pertenecientes a distintos municipios de la Comarca de las Vegas para que se formen como futuros agricultores. El programa, de dos años de duración, está formado por clases teóricas y prácticas sobre las labores agrícolas, impartidas por 2 ingenieros agrónomos y 2 monitores agricultores y es una iniciativa que depende del INEM, la Dirección General de Agricultura de la Comunidad y cuenta con el apoyo y la colaboración de Aracove. La finca de 10 hectáreas en la que se desarrollan las tareas está cedida por la Comunidad.

En la actualidad el grupo de 30 personas se ha reducido a alrededor de una veintena, después de que según explicó el

director de la Escuela - Taller, Fernando Alcázar "algunos perdiesen interés por el proyecto". Los chavales están contentos por la oportunidad que les ofrece este proyecto, con la que pueden adquirir una formación que les resultará muy útil en el futuro de forma gratuita. Además, aunque ahora cobran alrededor de 15.000 pesetas al mes, una cantidad simbólica, a partir del sexto mes del programa recibirán un sueldo equivalente al 80% del salario mínimo interprofesional. Lo que si está claro es que los estudiantes prefieren las clases prácticas, que se desarrollan al aire libre o en invernadero, a las prácticas, que encuentran "más aburridas y complicadas".

El proyecto cuenta con un presupuesto total de 80 millones de pesetas, ya que además de impartir clases, se espera que a corto plazo la finca esté ocupada por un Centro de



Promoción Hortícola, cuyo principal objetivo será el de recuperar distintos productos de huerta tradicionales y característicos de la zona que se encuentran en peligro de desaparecer, como puede ser el pimiento *cuatro cascós*, el melón autóctono de Villaconejos o el ajo fino de Chinchón. El centro

de promoción contará de modo inmediato con aulas, una sala de exposición de productos, un servicio de asesoramiento agrícola y un fondo de ayudas destinado a los jóvenes agricultores que se están formando y al resto de empresarios y explotadores agrícolas de la comarca.

HERALDO DEL DEPORTE

EJEMPLAR GRATUITO
Nº 59 - 11 de Febrero de 2000

Fútbol. 3ª División Gpo. VII

Jornada 24ª (5 Febrero 2000)

¡Importante positivo en el Cerro del Espino!

* Otro debut en las filas ribereñas: Oscar Martín.

CP. AMORÓS: 1

REAL ARANJUEZ CF.: 1

Alineaciones

CP. Amorós: Aguilar, Verdú, Mario, Negro, Nano, Falcón, Valentín, Iván Hernández, Diego Rivas, Carlos y Del Pino.

Cambios: Rojas entró por Diego Rivas.

Real Aranjuez CF: Zoyo, Noé, Tallón, Luisja, Sergio,

Félix, Marcos, Albarrán, Vicioso, Mario Carnicero y Riki.

Cambios: Mansilla entró por Riki, lesionado; Vazquez por Mansilla, también lesionado y Oscar Martín por Vicioso.

Arbitro: Vigarra García. Amonestó a los atleticos Verdú y Falcón (2) siendo expulsado en el minuto 92 y a los ribereños Tallón, Sergio y Félix. Expulsó con cartulina roja directa al local Mario.

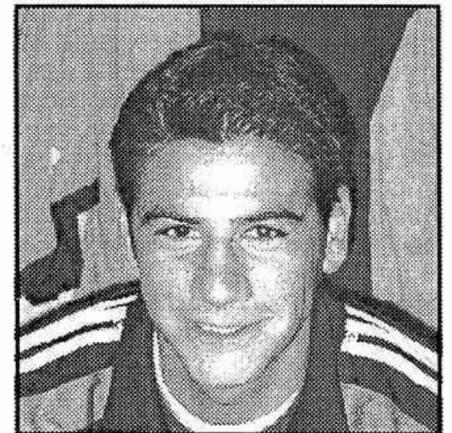
Goles:

0 - 1 mto. 47.- Mansilla dispara, y el balón, tras golpear en Negro, termina alojandose en la portería de Aguilar.

1 - 1 mto. 60.- Jugada de ataque del filial atlético que es finalizada en gol por Iván Hernández al conseguir este batir a Zoyo

COMENTARIO

Reparto de puntos entre dos rivales directos con un más que positivo resultado conseguido por un Real Aranjuez CF. muy condicionado por diferentes circunstancias adversas (sanciones y lesiones antes y durante el encuentro, debuts de más jugadores jóvenes...). Importante era el no permitir que el Amorós se escapara con el fin de que no se abriese una brecha en la tabla clasificatoria.



El equipo ribereño conseguía su objetivo después de haber conseguido adelantarse en el marcador para posteriormente terminar ¿ conformándose ? con el reparto de puntos que refleja el resultado final ante el tercer equipo del "intervenido" Atlético de Madrid.

- Julio Montero -



CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

- * Analisis biomecánico de la marcha por ordenador.
- * Diseño personalizado de plantillas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49

Juan I. Matamoros

Asesor de Empresas

C/. Calandria, 20 - Tel. 91 892 42 25
629 85 94 40 - ARANJUEZ

SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES

Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.



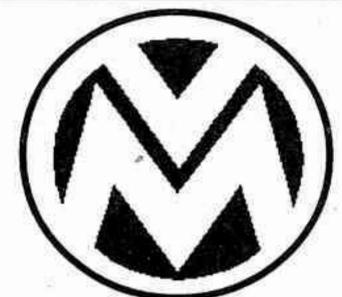
-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 607 76 53 03 - ARANJUEZ

OPTICA LOIADE

**LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS**

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
**CHAPA Y
PINTURA**

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

Fútbol. GETAFE "B"- REAL ARANJUEZ CF.

Nueva cita en el Deleite este Domingo día 13. Jornada vigesimoquinta la que se juega en el grupo séptimo de la Tercera División Madrileña en la que el equipo de Tomás Fernández, el Aranjuez, juega a partir de las 11,30 horas ante el filial del Getafe. La situación distinta de los dos equipos en la clasificación invita al optimismo pensando en la victoria de los ribereños, aunque bien harían en no caer en la relajación ni el conformismo ante un equipo como el que dirige actualmente Joaquín Salmerón, situado en el puesto duodécimo con 28 puntos conseguidos en las 24 jornadas que ya se han disputado y que se saldan para los getafenses con seis triunfos, diez empates y ocho derrotas. En el apartado de los goles, un total de veinticinco los conseguidos y treinta los encajados. El Real Aranjuez CF, quinto clasificado y a un punto de puesto de play-off; figura con 42 puntos, con doce victorias y el mismo número de empates y derrotas: seis.

Un total de veinticuatro goles marcados y ¡solo veinte encajados (segundo equipo, tras el Real Madrid, en este apartado) son los números que presentan los ribereños en su andadura hasta la fecha en esta competición.

- Julio Montero -

SE FIRMÓ EL CONTRATO DE ESPONSORIZACIÓN ENTRE EL REAL ARANJUEZ CF., AD. ANCOR A ARANJUEZ Y EL HIPERMERCADO E. LECLERC.

Tal como estaba establecido, este pasado martes día 8, se llevaba a cabo el acto de la firma del contrato entre el hipermercado E.Leclerc y los clubes ribereños de la AD. Ancora Aranjuez y Real Aranjuez CF que recoge la colaboración y esponsorización de centro comercial con estos clubes.

El acto de la firma contó con la presencia, de aparte de otras personas; del propietario del hipermercado, Philippe Gruau; Alberto Atanes y Justo de Huertas en representación de la Fundación

del Real Aranjuez CF.; Fernando Muñoz como Presidente del Club; Enrique Moreno, Presidente de la AD.Ancora y Víctor Martínez, Concejal de Deportes.

A grandes rasgos, dejando aparte la colaboración con la AD.Ancora, beneficiaria con las equipaciones completas para los cinco equipos que tutela (1.250.000 ptas.); el contrato con el Real Aranjuez refleja los compromisos adquiridos por las dos partes como queda recogido en algunas de las

estipulaciones tales como que en las camisetas del primer y segundo equipo más los dos femeninos figurará el correspondiente logotipo del hipermercado E. Leclerc por un periodo de un año (este 2000) habiéndose fijado el precio del patrocinio en la suma de 3.000.000 ptas. pagaderas mediante seis pagarés nominativos a la Fundación Real Aranjuez CF. por un importe de 500.000 ptas. cada uno de ellos según el siguiente calendario de pagos: Enero, Marzo, Mayo, Julio, Septiembre y Noviembre.



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA

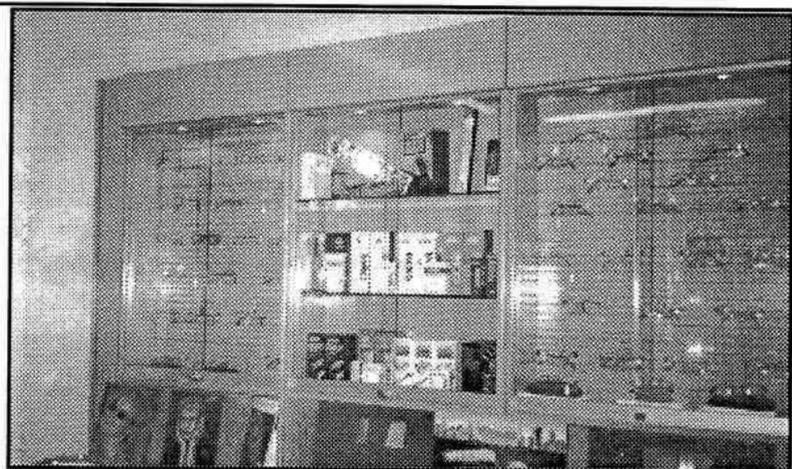


CLINICA VETERINARIA
- P O S T A S -



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



GAFAS GRADUADAS
GAFAS DE SOL
LENTES DE CONTACTO



Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

*Miramos por
su Vista*

OSTEOTERAPIA Sacro craneal - Visceral

MASAJE Deportivo - Relajante - Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Torticolis - Lumbagos - Ciáticas - Stress
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22
Tel. 91 891 50 00

EL HALCON

Papelería y Librería

PRENSA
EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de
la tarde - Tel. 91 891 50 13

Estas cantidades se verán incrementadas en cada factura mediante la aplicación del tipo impositivo correspondiente al IVA vigente en cada momento (480.000 ptas. aproximadamente total).

Por su parte, el Club se obliga y compromete a que se refleje el nombre comercial y logotipo del esponsor en dos vallas publicitarias situadas detrás de las porterías y en cada una de las torres de iluminación del Estadio El Deleite colocando en estas unas banderolas de lona, así como la emisión por la megafonía del estadio de un número de cuñas publicitarias con el o los mensajes referidos al hipermercado y la entrega de dos pases de palco, sin cargo alguno, para presenciar los encuentros del Real Aranjuez CF. Los gastos derivados de todo esto se encuentran íntegramente incluidos dentro del precio fijado en la cláusula referente al patrocinio.

E. Leclerc podrá utilizar la imagen de las diferentes plantillas de los equipos del Club para las campañas publicitarias que considere oportuno, así como también, si existiese o fuese posible; figuraría en el póster oficial del primer equipo el nombre comercial y logotipo del hipermercado.

En definitiva, otra e inmediata fuente de ingresos para las necesitadas arcas del Club ribereño, gracias al apoyo y empeño de determinadas personas sensibilizadas con la situación del Club y el deporte de Aranjuez en general, más que posible beneficiario en un futuro no muy lejano; si como parece, y así lo atestiguan Víctor Martínez y Philippe Gruau en este acto de la firma; se concretan proyectos venideros con una mayor presencia y vinculación de este hipermercado en el deporte ribereño.

-Julio Montero -

TENIS. COPA DAVIS.

CON "PATO"
CLAVET EN EL EQUIPO
NACIONAL, 4 - 1 A ITALIA

El pasado fin de semana se ha celebrado en Murcia la eliminatoria de Copa Davis que ha enfrentado a Italia con el nuevo equipo español, formado por el llamado G-4 (porque cuatro son ahora los responsables del equipo) y que ha contado con la participación destacada de, aparte Albert Costa, Joan Balcells y Alex Corretja, el jugador de Aranjuez Francisco "Pato" Clavet.

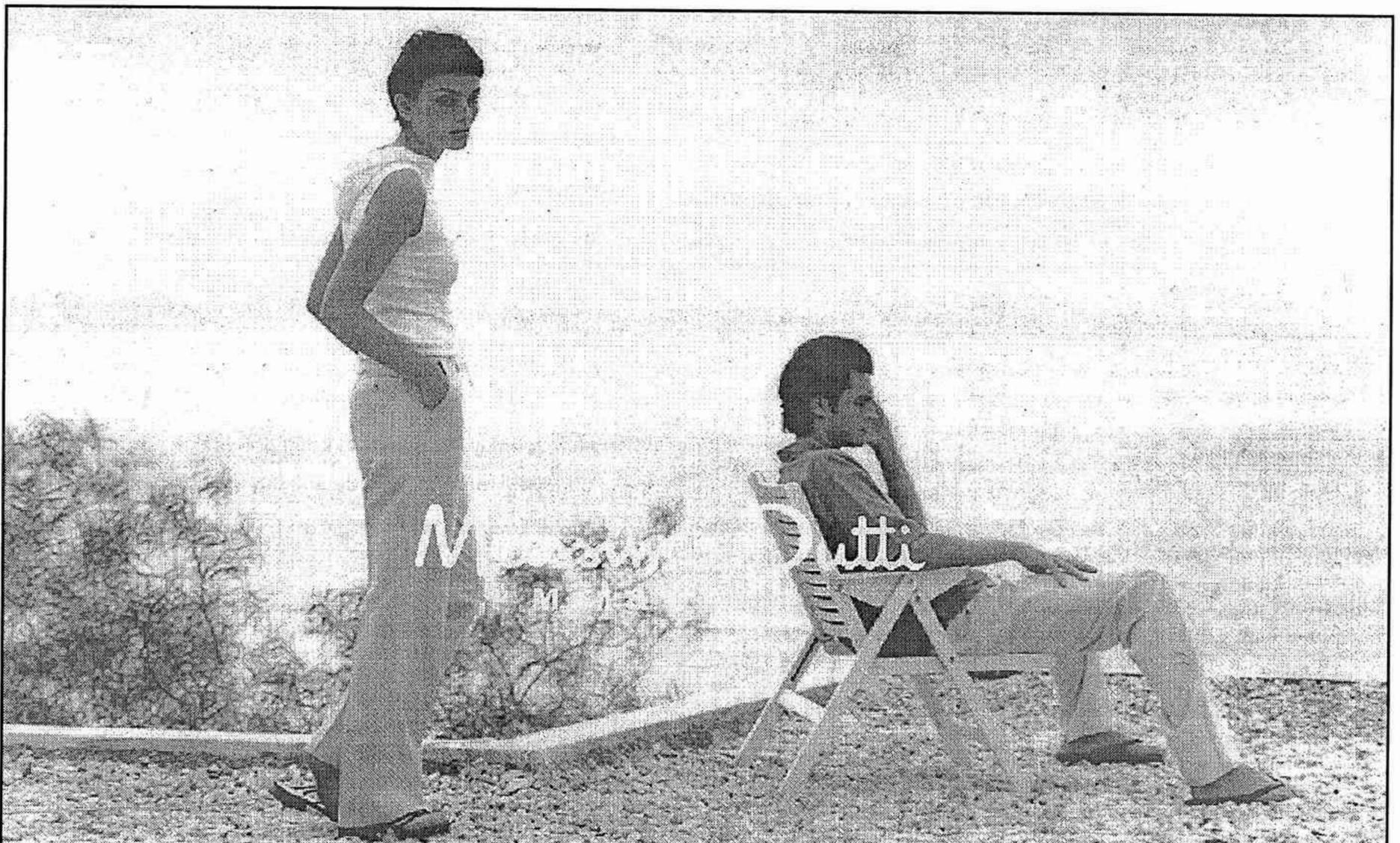
Este, no queriendo ser menos que sus compañeros Balcells y Corretja, (Albert Costa caía ante Andrea Gaudenzi) conseguía imponerse el Domingo a Vincenzo Santopadre en un encuentro en el que el ribereño caía en el pri-

mer set ,6 - 7 (5/7) para, tras sobreponerse a esta circunstancia; terminar "barriando" al italiano vencién-dole de forma contundente por 6 - 1 y 6 - 3 manteniendo con esto su imbatibilidad en Copa Davis (tres victorias, los dos encuentros de la eliminatoria ante Nueva Zelanda y éste del pasado Domingo).

Ahora, ya atrás Italia, solo queda pensar en la eliminatoria de cuartos de final donde el potente equipo de Rusia, con Kakelnikov, Safin, Cherkasov y Olhovski, seguro; presentará más batalla que la que presentaron los italianos.

Será en el mes de Abril, de nuevo aquí en España, aunque todavía sin decidir la ciudad que acoja estos encuentros. Sea donde sea, el interés, para los ribereños; estará centrado en la presencia de "Pato".

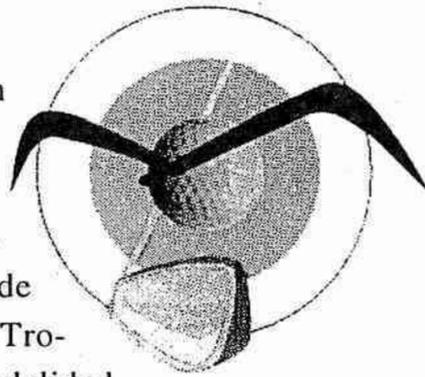
-Julio Montero -



Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

GOLF "II Trofeo Hyundai"

Con la participación de un total de 44 jugadores se celebró el pasado Domingo día 6, en el Campo Soto del Real; organizado una semana más por el Club de Golf Aranjuez, el que supuso "II Trofeo Hyundai" jugado bajo la modalidad Medal Play Individual Indistinta.



La clasificación final, en sus primeras posiciones, quedó así:

Jugador	Score	Handicap
1. Alfonso Marquez	-2	19
2. Carlos Fernández	0	14
3. Salvador Martín	0	18
4. José Carlos Vaquero	0	22
5. Emigdio Del Castillo	1	10
6. Víctor Echeverría	1	19
7. Félix Puche	2	23
8. José Alberto Muñoz	3	11
9. Miguel A. Martín	3	17
10. Juan José Muñoz	4	19

Este próximo Domingo día 13, de nuevo la cita en las instalaciones del club donde a partir de las 9,30 horas se celebrará el "II Trofeo Supermercados Ahorro". Este trofeo se juega bajo la modalidad Copa Canadá Parejas.

-Julio Montero -

FÚTBOL-SALA

Categoría "ORO" Senior (LFSI)

Resultados Jornada 15ª (5 Febrero)

Cervecería Pokhara: 3, Aut.Esc Europa Muridos: 1.
 Rivervideo Inasa: 7, André Boni Brigantino: 2.
 Boc.Paquita la Terraza: 2, Gas Martín Tab.El Gato: 4.
 Prom.Mairea Real: 6, Espacio Industrial: 0.
 Temasa SL.: 2, Mueb.Monreal B.Toledo: 3.
 Bar Juani : 1, Bar Rasca: 6.
 Descansó: Caf.Aparicio Los Mellizos.

Categoría "PLATA" Senior (LFSI)

Resultados Jornada 16ª (6 Febrero)

Asfaltos Aranjuez: 1, Cervecería Quebec: 0.
 ACEM Maconsa: 7, Café Abastos: 2.
 Pub Bourbon: 2, Unilever: 8.
 Pesc. El Cenadero: 3, GEE Rel.Arribas: 3.
 Daewoo Nova Sper: 5, Normavisión T.21: 3.
 Bar Peñalara: 4, Bazar Toledo Maravillas: 3.
 Seg.Vitalicio Open Rap: 12, Cerrajería Lindo: 2.
 Peña Numancia: 5, Estrella Negra: 3.

Categoría Junior (LFSI)

Resultados Jornada 9ª (5 Febrero)

Casa Andalucía: 12, El Brillante: 6.
 Optica Lohade: 5, Multy Sport: 4.
 Jomarfran: 23, Nuestro Mundo : 3.
 Taberna El Pescador: 10, Cercama: 3.
 Herbolario El Tilo : 7, Hotel Mercedes Lohade: 4.

HERALDO DEL DEPORTE PÍDELO

Librería Estudio I y II, Librería Halcón, Papelería Santero, Papelería Roda, Prensa C.C. Leclerc, Papelería Almíbar, Estanco Mercado, Bar Mercado, Estanco C/. Postas, Estanco C/. San Antonio, Kiosco Valeras, C.C. Isabel de Farnesio, Centro Universitario Felipe II, Gasolinera Puente La Reina, Quiosco C/. Infantas., Residencia El Deleite, Estación AISA, Bar La Barra, Hotel Real Sitio de Aranjuez, etc.

EN LA COMARCA EN

El Cortijo de San Isidro, Ocaña, Yepes, San Martín, Chinchón, Villaconejos, Seseña, Titulcia, Ciempozuelos, Borox.

Y TAMBIEN EN LOS COMERCIOS DE TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

Imprenta
MARTIN
 Imprenta

CTRA. ANDALUCIA, 12 - TEL Y FAX: 91 892 51 26
 ARANJUEZ

CARTELES - TALONARIOS - CARTAS
CATALOGOS - DISEÑO DE LOGOTIPOS

IMPRESION DE PUBLICIDAD EN

COLOR, BLANCO Y NEGRO

No ponemos todo lo que podemos hacer

Visítanos, nos ajustamos a sus necesidades.



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
91	ALFA 33 1.3	Gris Grafito		300.000 Pts.
97	OPEL CORSA	BLANCO		1.025.000 Pts.
93	FIAT TEMPRA	BLANCO		450.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.1	AZUL	CC - AA	1.180.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D.	PLATA	AA - DA	1.370.000 Pts.
91	CITROEN C 15 RE	BLANCO	CC - DA - AA	350.000 Pts.
98	CITROEN XANTIA 1.9 TD	VERDE	CC - DA - EE - AA	2.350.000 Pts.
93	CITROEN XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
93	CITROEN ZX 1.9 TD	GRIS	CC - EE - DA	975.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.6 i	Gris Plata	CC - DA - AA	1.700.000 Pts.
97	CITROEN ZX TD	VERDE	CC - DA - AA	1.250.000 Pts.
93	FIAT TIPO 1.4 super	GRIS	EE - DA - CC - AA	500.000 Pts.
97	RENAULT MEGANE 1.6 i	VERDE	FULL EQUIPE	1.475.000 Pts.
89	FORD ESCORT 1.6	BLANCO		240.000 Pts.
94	FORD ESCORT 1.6 i	AZUL	AA - DA	875.000 Pts.
97	FIAT CINQUECENTO	AMARILLO	EE - CC	495.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

DESPUES DE USAR, LAS PILAS DEBES TIRAR

Aranjuez ya cuenta con contenedores para pilas usadas

J. Antonino Martín.- Desde el pasado martes día 8 se ha comenzado a distribuir en algo más de medio centenar de comercios de Aranjuez, los distintivos que anuncian la presencia de un contenedor para el depósito de pilas usadas. Dichos establecimientos han sido designados entre los que han dado su conformidad tras haber recibido una carta informándoles sobre la iniciativa.

Con esta medida, Aranjuez cumple lo dictaminado por el Plan Autonómico de Gestión de Residuos Sólidos Urbanos de la Comunidad de Madrid. Según este plan "las poblaciones de más de cinco mil habitantes están obligadas a recoger las pilas

y acumuladores usados para su posterior traslado a centros de valorización o eliminación".

Gloria Encinas, concejal de obras y conservación, ha confirmado que "tras enviar una carta a todos los comercios que venden pilas, ya han dado su conformidad 23 y seguirán llegando más establecimientos para colaborar con esta iniciativa, ya que están mostrando todos muy buena disposición para colaborar con nosotros". Además de estos contenedores, de pequeño tamaño, se van a instalar tres grandes que estarán ubicados en el mercado de abastos, en el hipermercado y en el polideportivo municipal.



La presencia de estos contenedores para la concejal "supone un paso más en el esfuerzo que todos estamos empeñados en hacer por pre-

servar el medioambiente. Podremos evitar que las casi 15 toneladas de pilas que usamos cada año los vecinos de Aranjuez vayan a la basura".



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN
TODA ESPAÑA**

BUSCAMOS COMERCIALES

!!! Consultenos !!!

91 892 19 25

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - alfa@aranjuez.com

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

C/. Santa Inés, Piso
100 m2. amueblado
11.500.000 Pts.

Apartamento Bellregard
Gandía, 1ª línea de playa
5.900.000 Pts.

Adosado 193 m2, constr.
152 m2, de parcela
25.350.000 Pts.

Alquiler y Venta
Abdón Bordoy,
amueblado, calefacción
8.340.000 Pts.
Alquiler 65.000 pts.

San Nicolás, Piso 58 m2.
3 dormitorios
5.660.000 Pts.

C/. Rey. Piso de 90 m2.
3 dormitorios
9.370.000 Pts.

Chalet Mirador de
Aranjuez, 1.300 m2.,
3 plantas.
Precio 67.000.000 Pts.

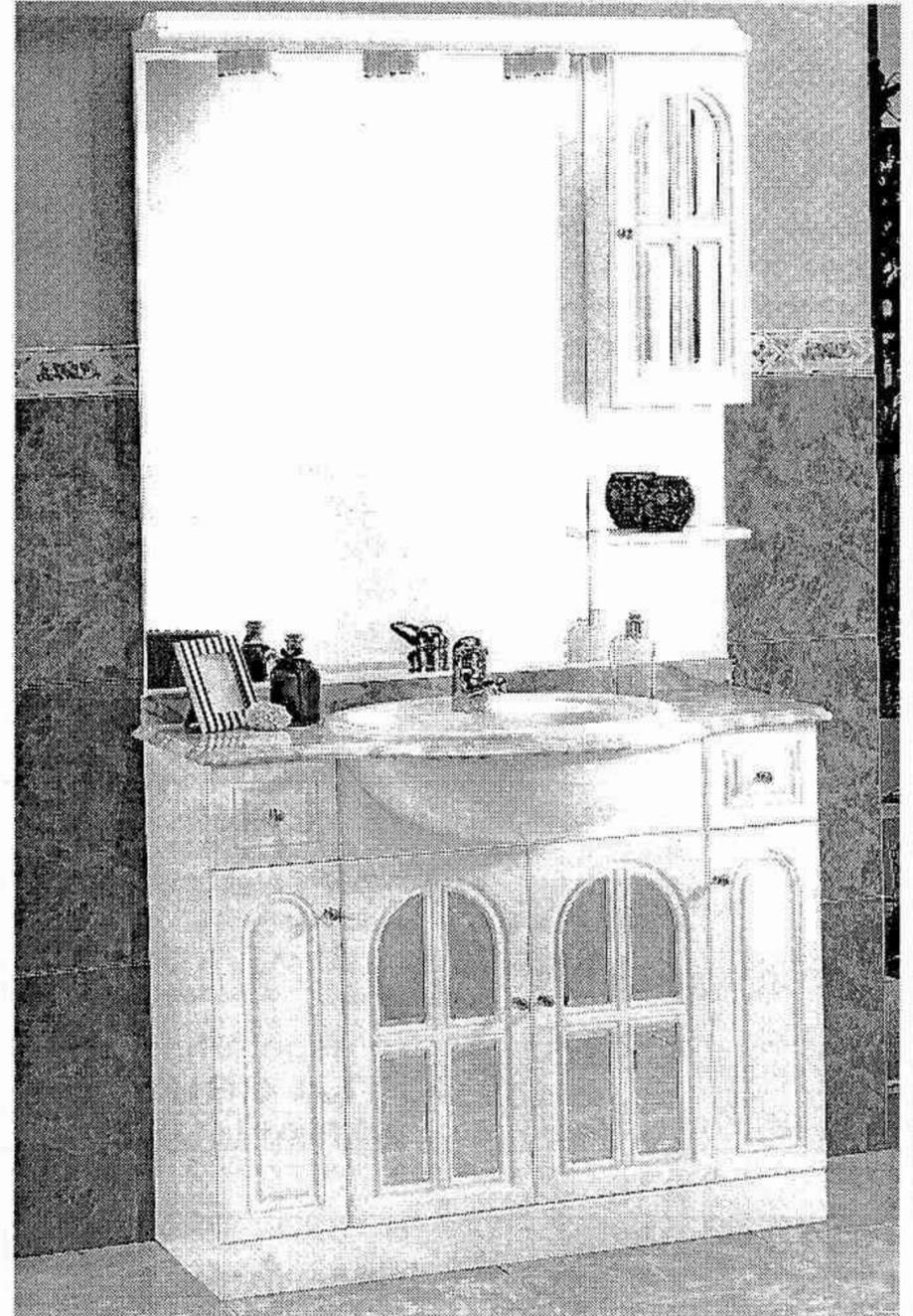
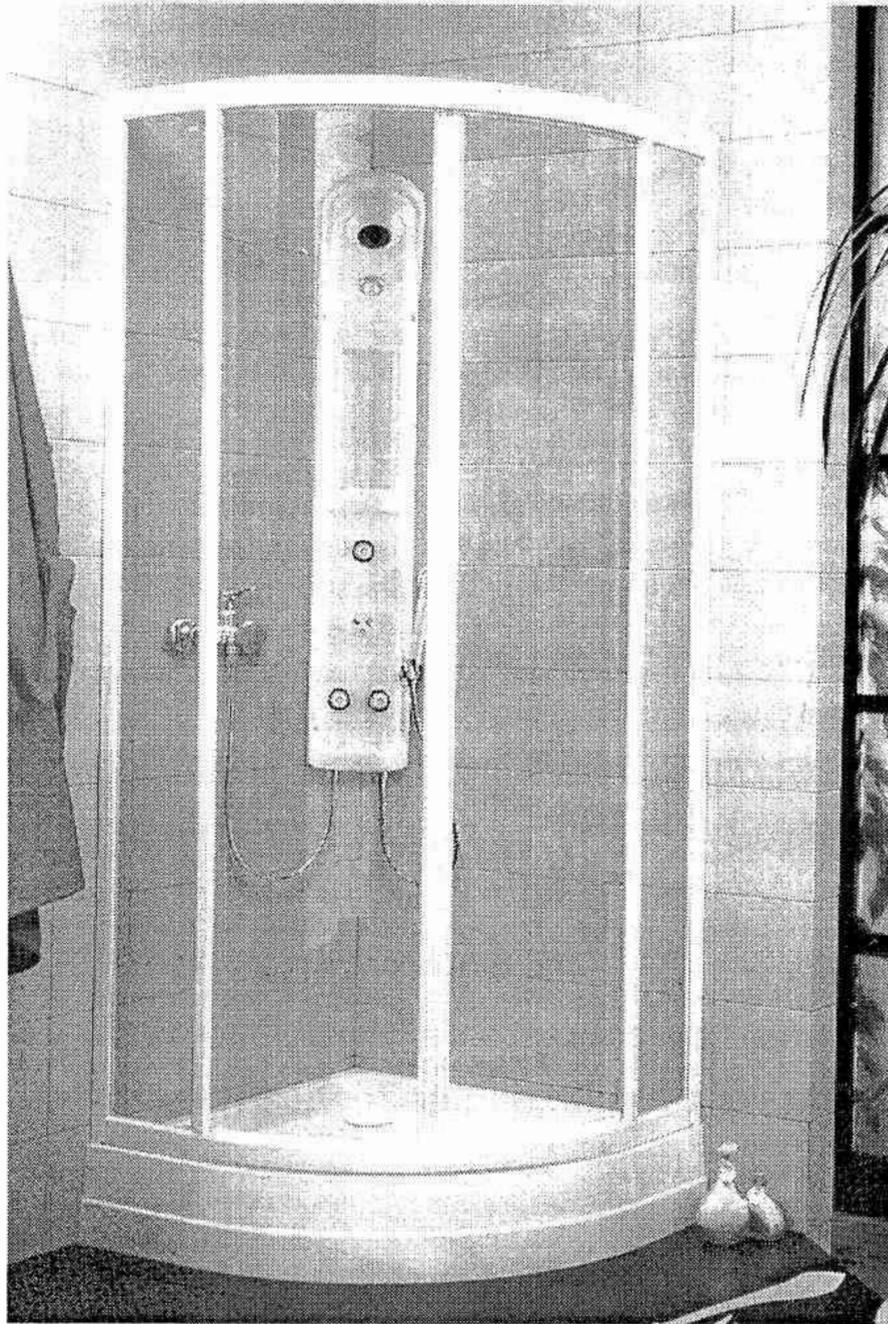
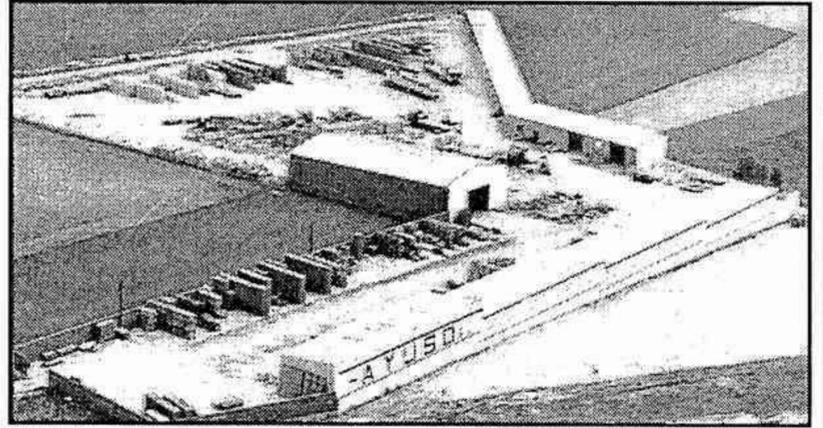
Chalet en balcón del tajo
150 m2. todos los servicios,
1000 m2 de parcela
18.000.000 Pts.

"INFOR-FUTURO VILLACONEJOS" SUMINISTROS AYUSO, S.A.L.

Ctra. Pte. Villarrubia, Km. 0.800

28360 VILLACONEJOS (Madrid)

Tel. 91 893 80 89 - Fax: 91 893 81 86



MAMPARAS MONTAJE GRATIS

Gres y Azulejos de interior y exterior

Terrazos de interior y exterior

Sanitarios Roca y Sanitana

Bañeras y Duchas Hidromasaje

Extensa Gama de Griferías

Muebles y accesorios de baño

Riego por Aspersión y Goteo

Pinturas y utensilios

Accesorios y Mantenimiento Piscinas

Ferretería y Herramientas

Tuberías de PVC, Polietileno, Cobre, Chapa

Galvanizada y Esmaltada

Cañizos, Brezos y Mallas ocultación

Depósitos Agua y Gasoil

Piedra de Musgo y Pizarra

Figuras, Fuentes, Jardineras y Balastradas
de Piedra artificial

Iluminación de Jardín

Y TODO TIPO DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

ABRIMOS SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA

PRESIONAN A LOS VECINOS UTILIZANDO EL NOMBRE DEL AYUNTAMIENTO

Ricardo López.- Según fuentes del Partido Socialista de la localidad, algunos dueños de inmuebles antiguos se han valido del nombre del Ayuntamiento de Aranjuez para presionar a los vecinos de estos edificios y obligarles a dejar el inmueble para que así pueda ser derruido y edificar un nuevo edificio en él.

Los concejales del PSOE tienen en su poder una carta que atestigua la realización de esta práctica con los cinco vecinos del edificio situado en la céntrica Calle del Rey, en su número 41. Se trata de un edificio antiguo, que se encuentra dentro del grupo de edificios "protegidos" por sus características y que alberga en su interior una de las últimas corralas completas que aún existen en la ciudad. En la carta, los propietarios instan a los vecinos a abandonar

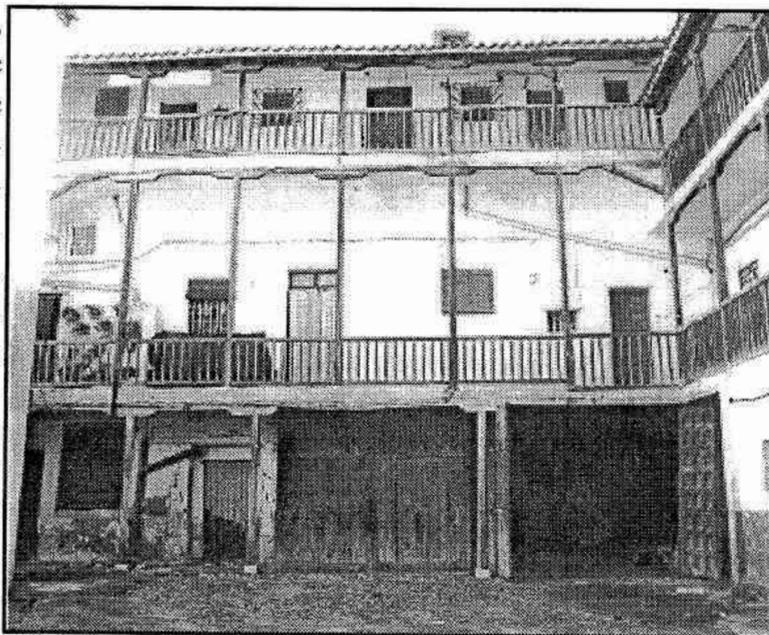
el inmueble basándose en que el Ayuntamiento ha declarado el edificio en estado de ruina y que es muy probable que se desaloje en breve. Al parecer, según afirma el PSOE tras investigar los hechos, no existe ningún expediente de declaración de ruina ni orden de desalojo del edificio por parte de la administración local, por lo que afirman que "el interés de los propietarios es que lo declaren en ruina, por lo que no están reparando el edificio y están dejando que se deteriore hasta este estado para así poder expulsar a los vecinos".

Ante la gravedad de estos hechos, los concejales socialista piden que el Ayuntamiento tome medidas para defender los derechos de los vecinos que continúan viviendo allí y al mismo tiempo defender el patrimonio arquitectónico de la

ciudad, ya que se trata de un edificio protegido. Además, insta al equipo de gobierno a tomar medidas para que situaciones como

ésta, no vuelvan a repetirse, y que de existir alguna más, que les consta, sean solucionadas lo antes posible, "pues si los propietarios de los inmuebles tienen casas alquiladas, deben mantener el edificio en las condiciones de habitabilidad exigibles". Lo más grave del asunto es que estos inmuebles antiguos

suelen estar habitados por pensionistas y personas con poca capacidad económica, lo que les hace víctimas más sencillas de estos chantajes, por lo que la detección y prevención de estas prácticas casi mafiosas por parte del Ayuntamiento se hacen necesarias y casi imprescindibles.



*Comiendo Frutos Secos
vivirás muchos milenios*

Es un consejo de **FRUTOS SECOS 2000**

También tenemos
Pan, bollería y refrescos

Te esperamos en:
**C/. LA CRUZ, 53
ARANJUEZ**

**Los complementos perfectos
para cualquier rincón de su casa en...**

*Los Caprichos
del Bazarico*

De un toque de elegancia y distinción a su hogar

C/. Gobernador, 69 - Aranjuez

Rythmic UV
multifocal

Lentes de contacto de reemplazo mensual
para ver con claridad en todas las distancias

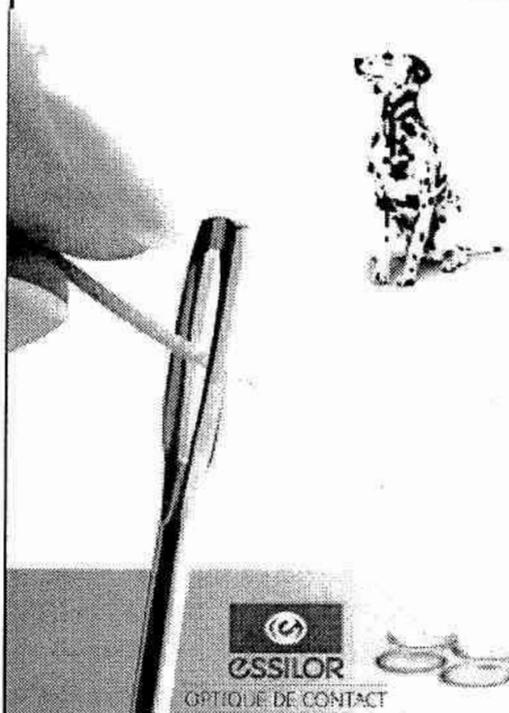
**Lentes de Contacto
Audifonos**

**OPTICA
LOLADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34
Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ





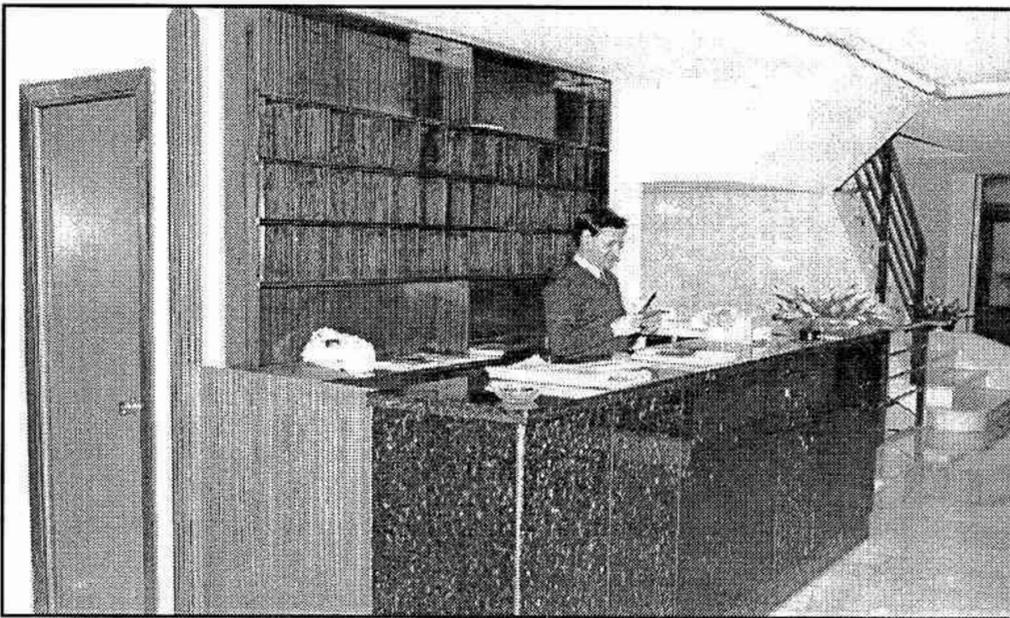
Hotel Real Sitio de Aranjuez

Avda. de Infantas, 15 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Tels. 91 892 43 26 - 45 98 - 54 71 - 52 13

Fax: 91 891 46 02

NUEVA APERTURA



- Habitaciones individuales y dobles.
- Salones para Conferencias, Convenciones Reuniones de Empresa, etc.
- Cafetería

RESERVA de HABITACIONES
Tel. 91 892 54 71



Hotel Real Sitio de Aranjuez

Avda. de Infantas, 15 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Cafetería

ABIERTA AL PUBLICO

- Desayunos
- Meriendas
- Platos Combinados



EL FLASH



Bien por el arreglo que se está llevando a cabo en la puerta del Jardín del Príncipe. Una piedra con la que cuenta algo deteriorada que está siendo sometida a una cura revitalizante

LOS BOMBEROS DE ARANJUEZ SIGUEN PROTESTANDO POR SU SITUACION

J. Antonino
Mañ.

Los bomberos de Aranjuez han tenido que volver a sacar del baúl aquella vieja pancarta la cual nos hicimos eco, donde hace ya algunos meses, se informaba a los ciudadanos de Aranjuez diciendo "Ciudadanos estáis desprotegidos"; pero en esta ocasión se especifica más el porqué de la cuestión y es que tan sólo 6 personas están encargados de atender a 20 pueblos.

En su lógica protesta los bomberos de Aranjuez se quejan del escaso número de plantilla, lo cual provoca la realización desmesurada de horas extras y al mismo tiempo la falta de servicio para Aranjuez o cualquiera de los restantes pueblos de la comarca e incluso región castellano-manchega. A ello se añade el incumplimiento por parte del gobierno regional de los acuerdos adoptados en el año 97, en los cuales se adopta-



ba la medida de ampliar el número de personal para el parque. A pesar de ello el parque de Aranjuez que ya comenzó su protesta hace muchos meses, ahora proyecta llevar a cabo una huelga para que alguien los escuche definitivamente. lo que sí se hecha de menos son las voces de los ciudadanos a los cuales esta situación también afecta de una manera más o menos directa. Similar a esta medida, como necesidad del pueblo, ya se adoptó en la campaña de apoyo a la comisaría de policía de la localidad. ¿Porqué no apoyar a nuestros bomberos?

MAPISA

TALLERES MECANICOS



ESPECIALISTAS

EN:

- Lavado, Engrase y Mecánica para camiones, automóviles y motocicletas.
- Electricidad, sistema de aire.
- Hidráulica
- Recogida de vehículos para reparaciones sin coste de grua

Cl. Serranillos, Km. 3,150
(Antigua Ctra. Seseña Viejo)
Tel. 91 895 70 23
SESEÑA (Toledo)



Servicio 24 horas
UNICOS EN LA COMARCA

TELEFONO 24 horas
609 97 84 17

Desde Win95-98 con todos los productos, cuando envío a imprimir en la impresora LX-300 Epson, ésta se apaga y para poder imprimir tengo que encenderla nuevamente, como puedo solucionar este problema para que imprima directamente. Fernando Romero. fernando_67@yahoo.com

Sustituya el cable paralelo de la impresora por uno nuevo.

Luego de instalar Office 2000, en mi sistema han desaparecido algunas funciones de Windows 98, las cuales aparecían en Inicio-Programas-Accesorios-Herramientas del Sistema. Pienso que tales características pueden ser recuperadas reinstalando W98. Mi pregunta es ¿Cómo puedo reinstalar W98 sin perder las actualizaciones que ya he efectuado a través del Internet, tras largas horas de conexión con la página correspondiente de Microsoft? Mucho agrade-

cería su respuesta. Carlos A. Ramírez D. cirope@coll.telecom.com.co

En principio, Office 2000 no debe de afectar al grupo de herramientas del sistema, sino todo lo más a las herramientas de Internet, que se modifican debido a la instalación del Internet Explorer 5 que viene con Office 2000. Este Internet Explorer sustituye al que trae el Windows 98 que apareció primero en el mercado. De todos modos, si desea añadir componentes a Windows, no es necesario reinstalarlo, sino que basta con ir al panel de control, agregar o quitar programas y en la pestaña de Instalación de Windows seleccionamos los componentes que queremos añadir. Si, al agregar algún componente, el sistema detecta que usted ya tiene instalada una versión más moderna, le pedirá confirmación.

Mi grabadora da un error

SCSI cuando empieza a grabar y a veces da errores de lectura. Mi grabadora es Waitec, y antes no me daba este fallo. Alfonso Pareja. alpareja@ole.com

Parece que su grabadora está llegando al final de su vida útil. Puede que se haya desajustado el sistema de diodo láser de lectura / escritura y eso es problema de servicio técnico o de cambiar de grabadora (muchas veces resulta más económico). Un consejo: Utilice un lector de CD-ROM para leer los discos. Además de que, generalmente, son mucho más rápidos que las grabadoras, salen mucho más económicos. Si utiliza la grabadora tanto para leer como para escribir, su grabadora trabajará mucho más del doble, por lo que puede esperar que le dure menos de la mitad de tiempo sana que lo que duraría una grabadora que sólo se utilizó para grabar.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus
CDS
en **ESIMUSIC**
Desde **595** CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

ORDENADORES intelligence®



Tenga usted
intelligence®
y cómprelo

esimusic
informática
www.arannet.com/esimusic

Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 91 891 30 95 - Fax 91 89126 48

Precios en pesetas. No incluyen IVA y son orientativos,
no contractuales. Presupuestos personalizados en el acto

Ordenador IntelliAll

Intel Pentium !!! 500, 64 MB,
8,4 GB, 8 MB Video, 15", CD
50X, Snd Blaster 128, 160W

- + Impresora
EPSON 460 ó HP 610
- + Scanner
A4 plano 19200 dpi
- + Comunicaciones
Modem Fax 56K V.90
Acceso gratuito Internet
- + Software
Windows 98 2ª Edición
Works 2000, Internet
Explorer 5, Curso Win 98,
iPhoto PLUS, OCR Xerox,
Sierra PrintArtist 4.0.
Todo instalado, incluyendo
CD original, licencia,
manuales y Certificado
de Autenticidad Microsoft
Precio normal
250.000

AHORA solo
199.900

SE INICIAN LAS OBRAS EN TORNO A LA PLAZA DE TOROS

J. Antonino Martín.- El Ayuntamiento de Aranjuez acaba de anunciar que el próximo lunes darán comienzo las obras para la construcción de una nueva vía de comunicación que conectará el Paseo del deleite con la Calle del Capitán y la Avenida de la Plaza de Toros, sorteando los alrededores del coso taurino por su parte del sur. El resultado final será el de dos vías de doble carril con un bulevar central.

La obra que tiene un coste de 210 millones de pesetas, será ejecutado y financiado por la empresa Obarinsa gracias a un convenio urbanístico suscrito por la misma con propietarios de la zona y el Ayuntamiento de Aranjuez. El plazo de ejecución se ha esti-

mado en aproximadamente doce meses.

La primera fase tendrá lugar a la altura de la carretera de Ontígola, por lo que será preciso tomar una serie de medidas en el tráfico de la zona, que variarán según vaya avanzando la obra. Una vez finalizada esta, se habrá construido una glorieta que regule el tráfico en el cruce del Paseo del deleite con la Carrera de Andalucía.

Con esta actuación quedará suprimida la glorieta hasta ahora existente en el cruce de la Avenida Plaza de Toros con la calle Postas, quedando rehabilitado así definitivamente el entorno de un monumento bicentenario como es el coso taurino ribereño.

ACTOS CULTURALES

J. Antonino Martín.- Del 10 al 26 de febrero se puede visitar la Exposición de esculturas "Extractos" de Evelyn Hellenschmidt en la sala del Centro Cultural Isabel de Farnesio en horario de lunes a sábado de 17,00 a 21 horas. Esta escultora alemana nacida en 1.962 lleva afincada en nuestro país desde 1.986, donde ha participado ya en numerosas exposiciones.

En la Sala Juan de Villanueva se ofrece hasta el 19 de febrero la exposición de pinturas de Gil López, en horario de lunes a domingo de 17,00 a 20,00 horas, y sábados y domingos de 11,00 a 14,00 horas.

El sábado 12 de febrero a las 20,00 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo se ofrecerá la obra de teatro "Naufragar en Internet" por "Teatro a Teatro". Una obra interpretada por Francisco Vidal y dirigida por Jesús Campos García. El actor Francisco Vidal cuenta con una larga trayectoria en el mundo del

teatro, el cine y la televisión, medio éste último donde comenzó en la serie "Crónicas de un pueblo", en el papel de cura, y en el que también protagonizó la serie "Falla: vida del compositor". El precio de la entrada es de 500 pesetas y este espectáculo se encuentra dentro de la red de Teatros de la Comunidad de Madrid.

El día 21 de febrero se ofrecerá una nueva sesión del Aula de Poesía José Luis Sampedro con la lectura comentada del autor Luis García Montero. El aula tiene lugar en el Centro Cultural Isabel de Farnesio a partir de las 19,30 horas.

Los días 14, 16, 25 y 26 la Escuela Municipal de Música "Joaquín Rodrigo" realizará respectivas audiciones por alumnos de Piano y acordeón, flauta travesera y guitarra, conjunto instrumental de viento y alumnos de saxo. las audiciones tienen lugar en el Auditorio Joaquín Rodrigo desde las 17,30 horas.

FOTO *Martín* **VIDEO**

COMO SIEMPRE

FOTO MARTÍN

*La mejor calidad
al mejor precio*

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

PARTICULARES TRABAJO

Se vende Renault Space TDS, Helios, año 94. Full Equipe. 1.800.000. Tel. 91 891 26 11.

Compro trenes eléctricos esc. HoYN, juguetes antiguos, Geyperman, Madelman. Tel. 630 70 15 51.

Por traslado vendo: mueble salón por módulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se busca piso en alquiler, zona Las Aves. Tel. 91 801 14 86.

Se vende Mercedes 600 SEC, todos los extras perfecto estado. Tel. 91 891 26 11.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Vendo Xantia TD 110Cv, gris perla año 98, completo. Tel. 91 891 26 11.

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Empresa española y multinacional con mas de 20 años de experiencia en venta directa. Ofrece trabajo a Sras./Stas. Interesados llamar al 91 891 26 21 en horario de mañanas.

Tractorista con mucha experiencia en campo y con animales se ofrece para finca, jardines, etc. Tel. 689 90 12 91.

Trabajo para realizar en casa, de confección por operaciones o prendas completas con señoras que tengan remalladora. Tel. 91 892 03 94.

Auxiliar de clínica y puericultura trabajaría en consultas o casas, con niños o mayores, mañanas. Tel. 689 90 12 91.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

SE NECESITA
camarero para fines
de Semana
Tel 91 891 30 39
Llamar de 12,30
mañana a 11 noche

La Cripta del Pastor
Ambiente Agradable
Lo ultimo en música
Viernes de 12 a 1 2ª copa gratis
C/. Infantas, 64
Aranjuez

Imprenta — *Impresos en general*
MARTIN *Catalogos de empresa*
— *Imprenta* *Impresos a todo color*
Sellos de caucho
Ctra. Andalucía, 12
Tel. 91 892 51 26 - ARANJUEZ

SE PRECISA
VENDEDORA/A PARA LA ZONA DE ARANJUEZ
Y PROVINCIA DE TOLEDO
SE REQUIERE
EXPERIENCIA EN VENTAS - VEHICULO PROPIO
SE OFRECE
CONTRATO FIJO, COMISIONES Y KILOMETRAJE
INTERESADOS CONTACTAR AL
TEL. 91 466 44 67 - 91 525 67 65

SI QUIERE DAR
OTRA
IMAGEN
A SU
EMPRESA

D

- ▀ Diseño de Publicidad
- ▀ Creación de Logotipos
- ▀ Diseño de Imagen Corporativa
- ▀ Maquetación de revistas e impresos

CONTACTA CON NOSOTROS
Telefono 925 14 21 84

SE NECESITAN DISCAPACITADOS
TELEFONO DE INFORMACIÓN:
91 541 47 03
TEL. MADRID: 915 423 371

PARA LA VENTA DEL
"BOLETO DEL DISCAPACITADO"
SE OFRECE:
SEGURIDAD SOCIAL
SALARIO FIJO + COMISIONES
15 PAGAS ANUALES
Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ



Organización Impulsora Discapacitados



Organización Impulsora Discapacitados

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

PISOS - CHALETS

Vendo piso de 87m2., 3 hab., cocina amueblada, terraza, armario empotrado, Precio 7.500.000 pts. Tel. 91 892 53 18.

Se alquila piso, 3 dorm, 2 baños, salón y cocina, zona Las Cañas. Tel 91 552 95 82 (noches).

Se vende o alquila piso amueblado, zona Aves, totalmente equipado. Telefono 91 891 82 04.

Se alquila piso amueblado, totalmente equipado en zona C/. Moreras. Llamar mediodía, tel. 91 891 06 83 - 91 892 13 49

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Se alquila piso, urb. Teresa de Avila, 4 dorm., garaje y trastero, 75.000+comunidad. Tel. 91 891 22 02.

Se vende piso en zona nuevo aranjuez, 4 dorm., 2 terrazas, calef. gas natural, cocina amueblada, listo para entrar a vivir. Tel. 656 82 01 73

PARCELAS

Se vende finca en Las Tejeras, 3.300 m2. con vivienda, 3 habitaciones, comedor y salón. Tel. 91 891 54 82

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 91892 14 13

Vendo parcela con acceso a todos los servicios. Precio 1.800.000 pts. Urb. Urtajo. Tel. 91 893 83 77

BUSCAMOS COMERCIALES DE PUBLICIDAD

PARA MEDIO DE COMUNICACIÓN LOCAL
DEDICACIÓN EXCLUSIVA O A TIEMPO PARCIAL
CONCERTAR ENTREVISTA EN EL TELEFONO

91 892 39 22

**NO TE CONFUNDAS,
DI QUE LEES**

HERALDO DE ARANJUEZ

aranjuez.com

En colaboración con

G.T.I.
GRUPO TELEFONICO
INTEGRAL, S.L.

SOCIEDADES-AUTONOMOS OFERTA TELEFONOS

- Cuota de Alta gratuita
- Cuota mensual de 2000 ptas. para las dos primeras líneas y 1000 ptas. para el resto.
- Tarifa de 40 y 30 ptas. minuto según franja horaria que decide el usuario.
- Facturación por segundos a partir del primer minuto.
- Descuentos por tráfico de llamadas.

TERMINALES GRATIS



MOTOROLA
Cd930

- 130x55x27
- 145 gramos
- 3,5 y 90 horas
- 1800/900 Mhz.
- VibraCall
- Grabadora 3'
- Transmisión de datos/fax

OTROS TERMINALES
A ELEGIR

Siemens C25
NEC DB-500
NEC DB-2000

PARA MAS INFORMACIÓN Y PEDIDOS: 656 82 01 72

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 666 579 329- Fax: 91 892 51 26
Http://www.aranjuez.com/heraldo - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: J. Antonino Martín, Ricardo López

Julio Montero.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

Porque hay **COSAS**
que **NO** se pueden dejar
a cualquiera.

PRECIOS NEUMATICOS

MICHELIN	175/65 R14	9.395 Pts.
MICHELIN	175/70 R13	7.395 Pts.
DUNLOP	165/70 R13	6.496 Pts.
DUNLOP	175/70 R13	7.130 Pts.

I.V.A., MONTAJE Y EQUILIBRADO
INCLUIDOS

NOSOTROS SOMOS
PROFESIONALES

PEUGEOT SERVICE

ATRANSA, S.L

Ctra. Andalucía, km. 44 - ARANJUEZ

Tel. 91 891 86 40



PEUGEOT

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

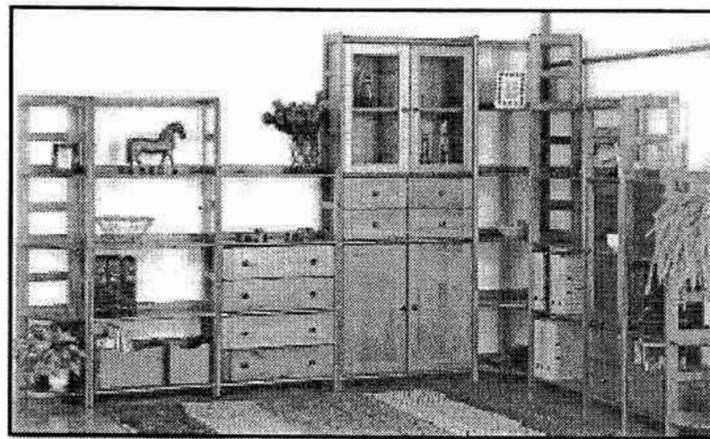
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

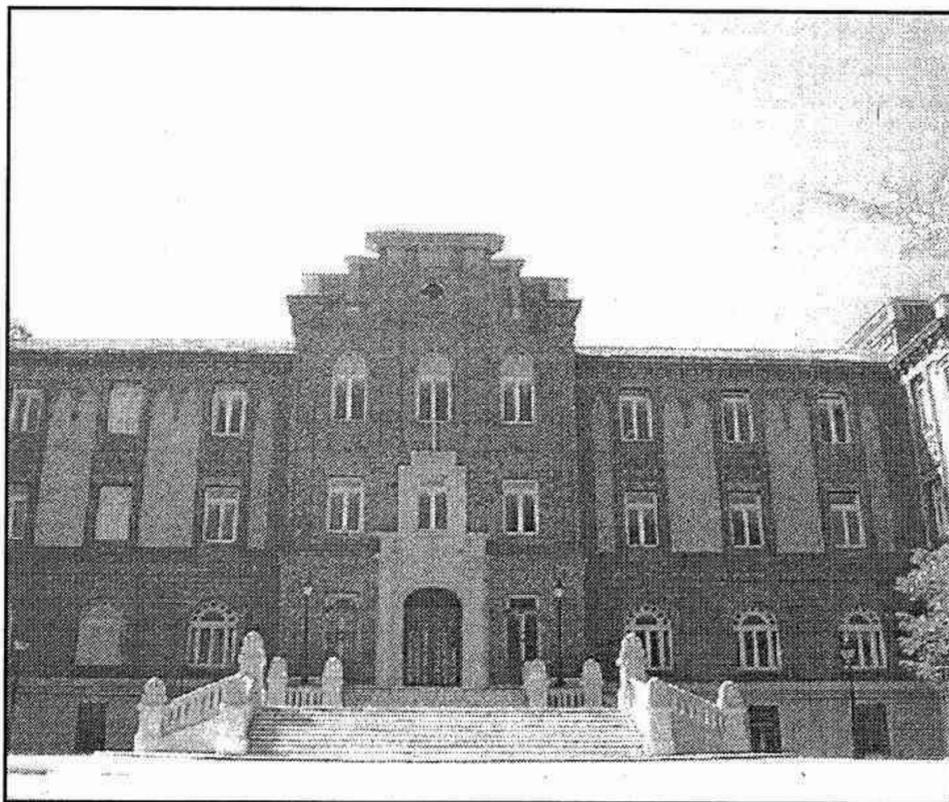
PINTURA

* KITS DE COCINAS
* GRAN EXPOSICION
DE PUERTAS Y
ARMARIOS

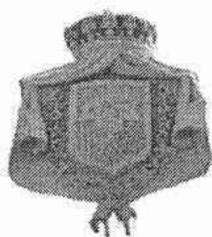


**Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84
De Lunes a Sábado de 9,30 a 14 h. y de 15,30 a 19 h.**

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

**12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL**